

Visual approach

20 MAR 25

AD 2 LFLC APP 01



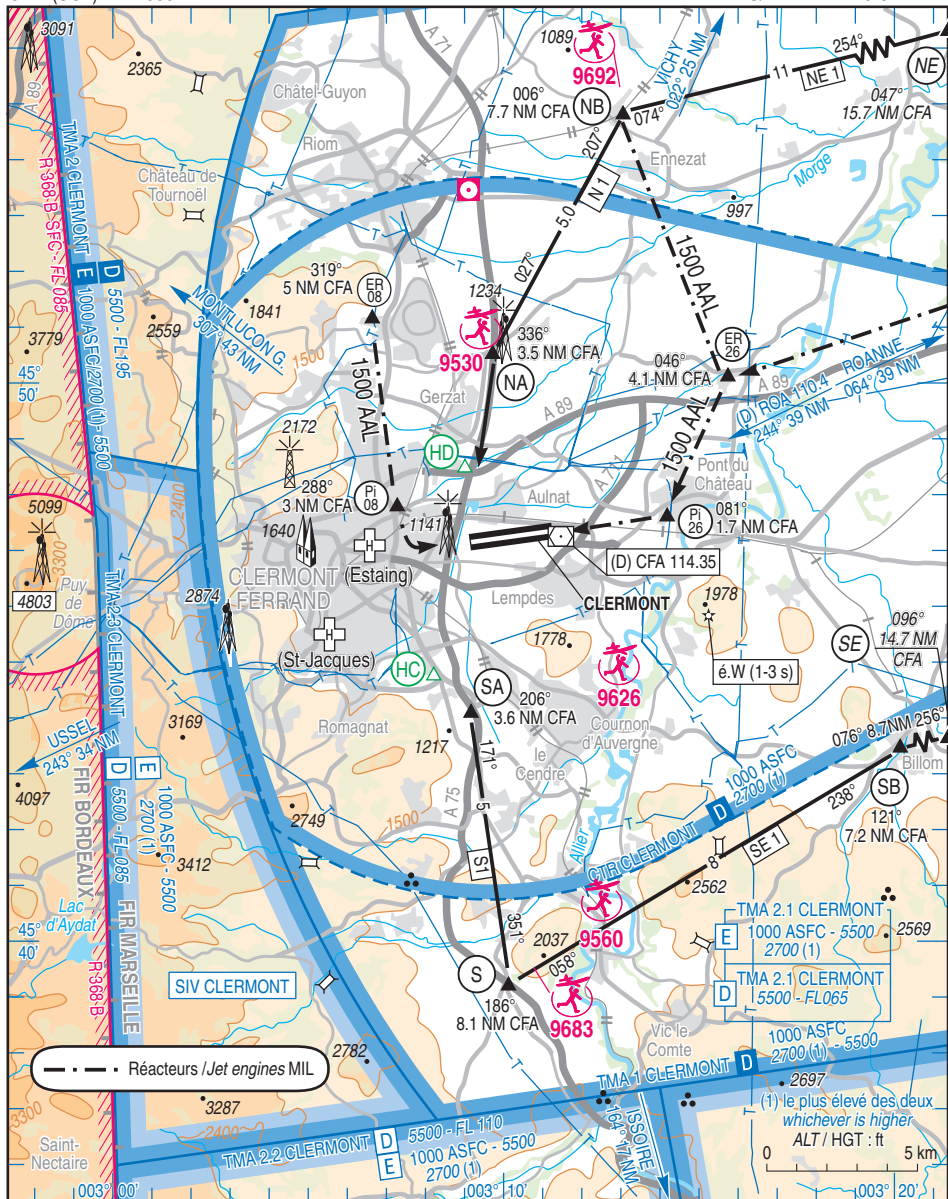
LONG : 003 09 45 E

VAR : 1°E (2020)

FIS : 122.225 **ATIS** : 136.405 ☎ 04 73 62 74 38
APP : CLERMONT Approche / *Approach* 122.225 - 119.375
TWR : 118.625
GND (SOL) : 121.950

VDF

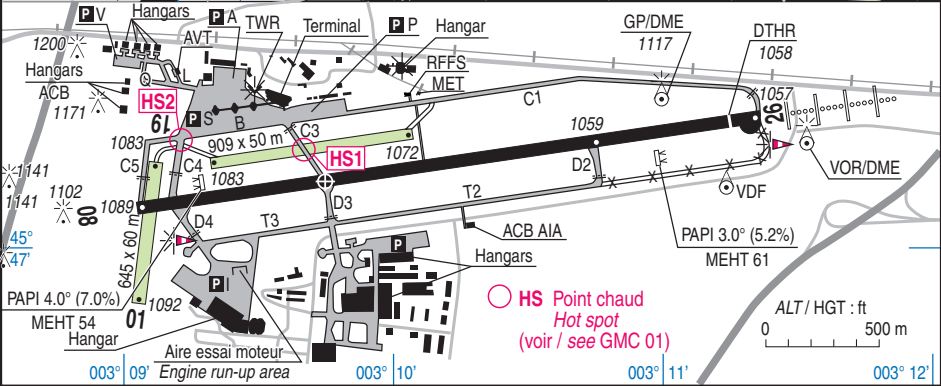
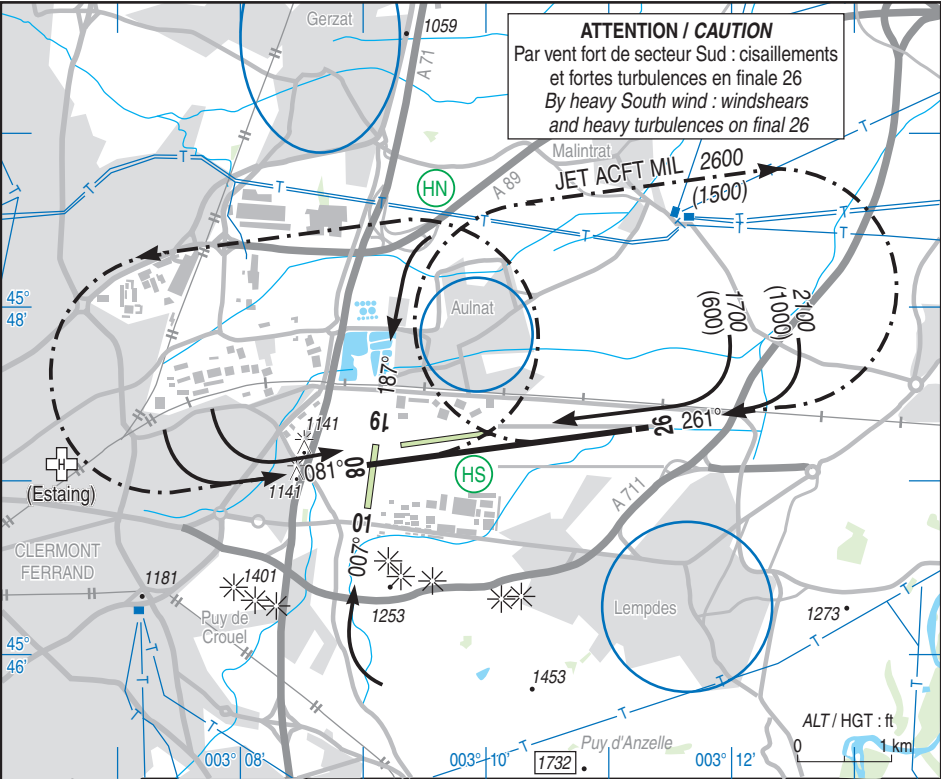
ILS/DME RWY 26 CF 111.1



**SERVICE
DE L'INFORMATION
AERONAUTIQUE**

AMDT 04/25 **CHG** : Coordonnées ARP, plafond TMA 1 et 2 CLERMONT, suppression RDL DME TSI et NDB VZ, corrections orientations.

© SIA



RWY	QFU	Dimensions Dimension	Nature Surface	Résistance Strength	TODA	ASDA	LDA
08	081	3013 x 45m	Revêtu	78 F/C/W/T	3013	3013	3013
26	261	3013 x 45m	Paved	78 F/C/W/T	3013	3013	2870

Aides lumineuses : RWY 26 HI/BI (LED) Ligne APCH
RWY 08/26 HI/BI (LED)

Lighting aids : RWY 26 LIH/LIL (LED) APCH line
RWY 08/26 LIH/LIL (LED)

PAPI : Interdiction d'utiliser le PAPI à une distance de plus de 5 NM du seuil de la piste 08 /
PAPI shall not be used at a distance of more than 5 NM from the threshold of RWY 08.

Le franchissement des obstacles n'est pas assuré au-delà / Obstacle clearance is not guaranteed beyond.

ATTENTION PARTICULIERE / CAUTION

HS : Etre attentif aux clairances de traversée, alignement et roulage. La traversée ou l'alignement piste ainsi que le roulage sur les TWY ne s'effectuent que **sur clairance explicite de contrôle**. Le **collationnement** de toute instruction est **exigé**.

HS : Particular attention shall be paid to the crossing, lining up and taxiing clearances. For crossing or alignment with RWY as well as taxiing on TWYs, **an explicit control clearance must be obtained**. **Read-back is required** for any instruction.

HS1 : TWY C3 traversant la piste non revêtue 08/26.
TWY C3 crossing unpaved runway 08/26.

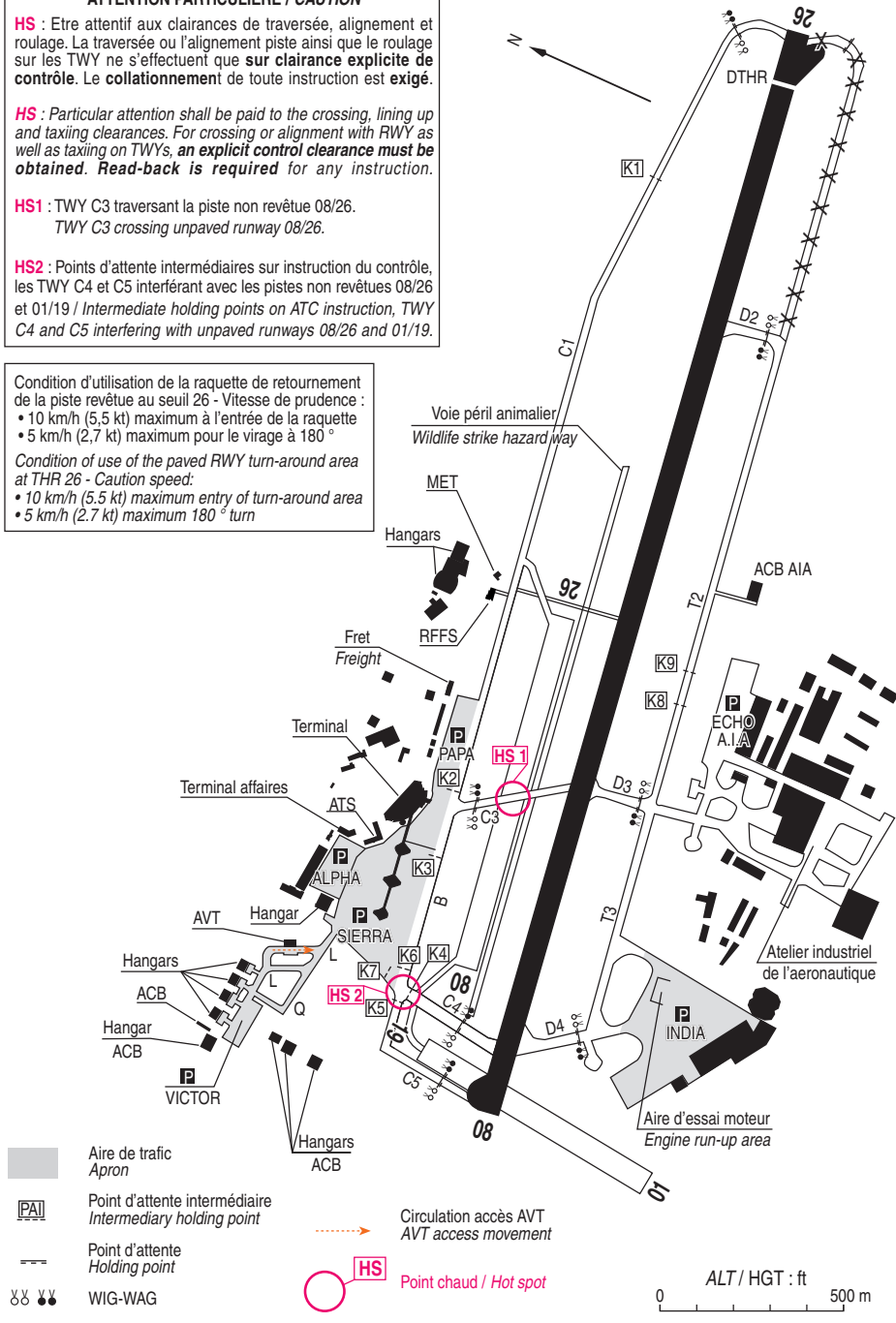
HS2 : Points d'attente intermédiaires sur instruction du contrôle, les TWY C4 et C5 interférant avec les pistes non revêtues 08/26 et 01/19 / Intermediate holding points on ATC instruction, TWY C4 and C5 interfering with unpaved runways 08/26 and 01/19.

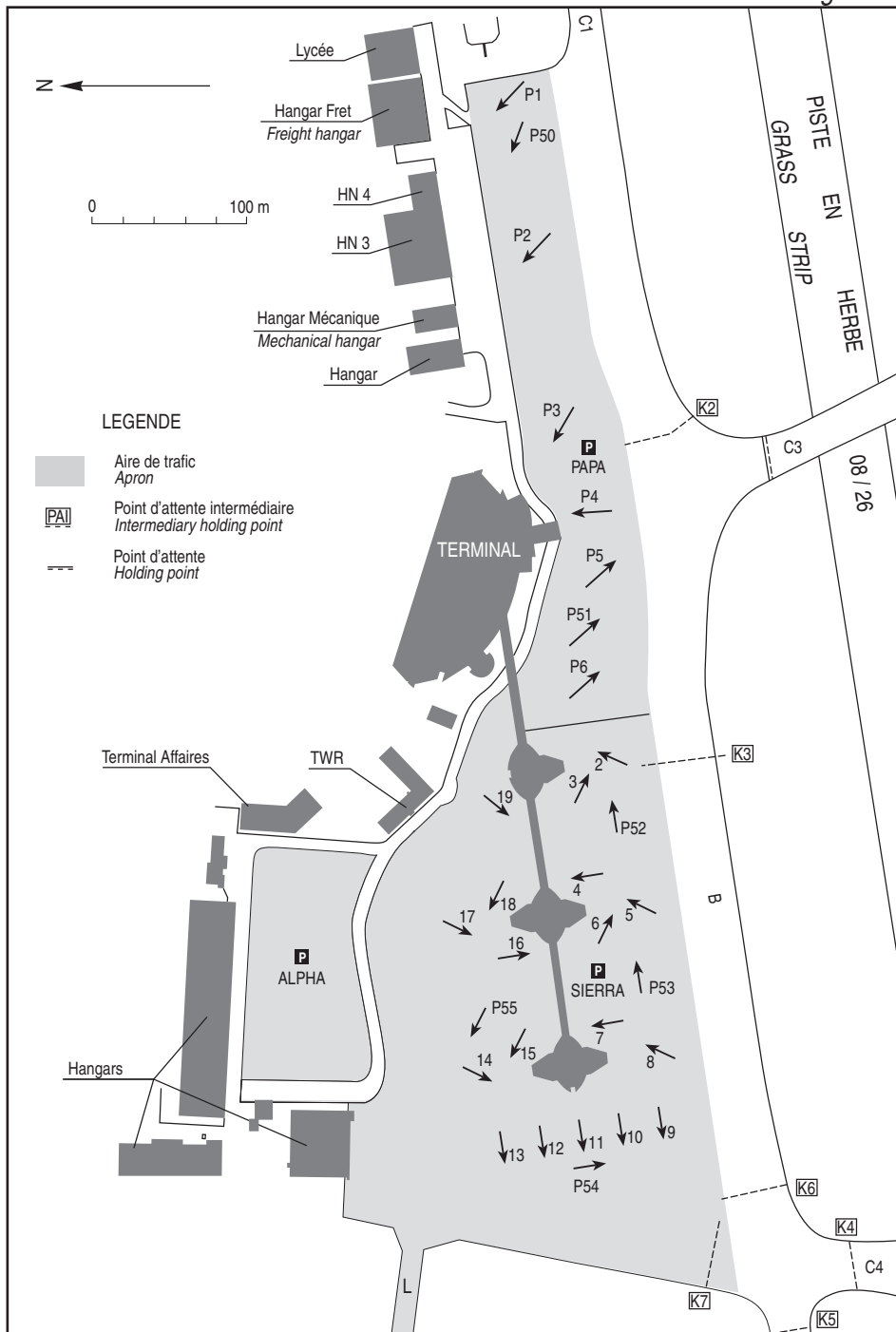
Condition d'utilisation de la raquette de retournement de la piste revêtue au seuil 26 - Vitesse de prudence :

- 10 km/h (5,5 kt) maximum à l'entrée de la raquette
- 5 km/h (2,7 kt) maximum pour le virage à 180 °

Condition of use of the paved RWY turn-around area at THR 26 - Caution speed:

- 10 km/h (5.5 kt) maximum entry of turn-around area
- 5 km/h (2.7 kt) maximum 180 ° turn





CLERMONT FERRAND AUVERGNE

Aires de stationnement / Parking areas**Parkings ALPHA, SIERRA, PAPA, INDIA**

Postes de stationnement affectés par l'exploitant AD, information relayée par les services de contrôle de la circulation aérienne. Le contrôle n'informe les usagers que sur les autres aéronefs en mouvement en contact sur la fréquence SOL.

Le pilote assure sa sécurité à l'aide de cette information. Les véhicules en mouvement au sol sont conduits par des personnes habilitées, surveillant leur environnement.

Parkings VICTOR

Aires de stationnement de courte durée réservées aux aéronefs de code A et B.

V1 à V5 aéronefs de code A, V10 aéronef code B.

Si V10 occupé alors V3, V4 et V5 neutralisés.

Le stationnement est laissé au choix du pilote. Seule l'information sur les aéronefs en mouvement, en contact sur la fréquence SOL, peut être fournie par le service du contrôle.

Accès aux installations commerciales depuis le PRKG Victor interdit sans accord préalable du Terminal affaires. Mesures de sûreté obligatoires avant autorisation d'accès.

Privilégier sortie par les installations des aéroclubs.

Zone AVT : sens unique de circulation.

Parking ECHO

Aire de stationnement privative réservée à l'A.I.A. de Clermont-Ferrand. Seule l'information sur les aéronefs en mouvement, en contact sur la Fréquence SOL, peut être fournie par le service du contrôle.

ALPHA, SIERRA, PAPA, and INDIA parking areas

Aircraft stands provided by the AD operator, relayed by ATC. The latter informs users only of other aircraft manoeuvring, which are in contact on ground frequency.

With this information, the pilot is responsible for his own safety. The vehicles moving on the ground are being driven by authorized persons, who are keeping a look out.

VICTOR parking areas

Short duration parking areas reserved for code A or B aircraft.

V1 to V5 only ACFT code A, V10 only ACFT code B.

If V10 is occupied, V3, V4 and V5 are then neutralized.

The choice of parking is left to the pilot. Only information about traffic on movement, known on ground frequency, can be supplied by ATC.

Access from Victor PRKG area to commercial facilities prohibited without prior agreement from Business terminal. Security measures mandatory before access authorization.

Prefer exit through aeroclubs facilities.

AVT area : one-way taxiing.

ECHO parking area

Private parking area reserved for "A.I.A." of Clermont-Ferrand. Only information about traffic on movement, known on ground frequency, can be supplied by ATC.

CLERMONT FERRAND AUVERGNE

Consignes particulières / Special instructions

Conditions d'utilisation de l'AD

Interdit au VAV, motoplaneurs autorisés sur les pistes non revêtues.

Service assistance aéroportuaire obligatoire sur tous les postes de stationnement : Attendre prise en charge par service spécialisé au pied de l'aéronef.

Paiement des taxes directement à l'agent, si client non en compte.

Dangers à la navigation aérienne

Par fort vent de secteur sud : cisaillements et fortes turbulences en finale 26 et sur la piste dus à la présence de hangars et de collines au sud de la plate forme.

Présence importante d'oiseaux d'Octobre à Mars.

← Émission verticale de laser au niveau du campus des Cézaux (45°45'41"N - 003°06'39"E - RDL 236° / 4,9 km ARP).

Procédures et consignes particulières

Conditions d'utilisation de la raquette de retournement de la piste revêtue seuil 26 :

Vitesse de prudence :

- 10 km/h (5.5 kt) maximum à l'entrée de la raquette.

- 5 km/h (2.7 kt) maximum pour le virage à 180°.

Points de compte rendu

AD operating conditions

Prohibited to gliders, motor gliders authorized on unpaved runways.

Airport handling service is mandatory on all parking stands :
Wait for the specialized service at the foot of the plane.

Payment of taxes directly to the agent if customer not in account.

Air navigation hazards

By heavy south wind : wind shears and heavy turbulence on final 26 due to hangars and hills located at the south of the aerodrome.

Important bird activity from October to March.

Vertical laser emission at The Cézaux campus (45°45'41"N - 003°06'39"E - RDL 236° / 4.9 km ARP).

Procedures and special instructions

Operating conditions of paved RWY 26 turn-around area :

Taxi with caution :

- Max 10 km/h (5.5 kt) when entering the turn-around area.

- Max 5 km/h (2.7 kt) to make 180° turn.

Reporting points

Points	Coordonnées Coordinates	Noms Names
NB	45°54'51"N - 003°13'01"E	Ennezat (Silos)
NE	45°57'35"N - 003°28'27"E	Puy Guillaume
NA	45°50'29"N - 003°09'37"E	Péage de Gerzat / Gerzat tollgate
S	45°39'12"N - 003°10'07"E	Echangeur de Champeix / Champeix interchange
SE	45°45'17"N - 003°32'18"E	Courpière
SB	45°43'21"N - 003°20'14"E	Billom
SA	45°44'04"N - 003°09'11"E	Pont travers Cournon sur A 75 / Bridge accross Cournon on A 75

CLERMONT FERRAND AUVERGNE

Arrivées-départs :

Itinéraires susceptibles d'être imposés à l'arrivée aux avions en CAG.

Arrivals-departures:

Routes may be imposed at arrival for ACFT in CAG.

Itinéraires Routes	Points de C/R Reporting points	ALT	Observations
N1	NB-NA	2100 (1000) MNM	S'intégrer ensuite dans les circuits <i>Then integrate the circuits.</i>
S1	S-SA	3100 (2000) MNM	Survol de l'AD à 3100 (2000) minimum, puis éloignement au Nord au-delà des circuits avant de descendre pour retour et intégration dans les circuits <i>AD overfly at 3100 (2000) MNM, then outbound to the North beyond circuits before descending or return and integration in the circuits.</i>
SE1	SE-SB-S	3500 ft AMSL MNM	Suivre ensuite l'itinéraire S1 <i>Then follow route S1.</i>
NE1	NE-NB		suivre ensuite l'itinéraire N1 <i>Then follow route N1.</i>
SN1	SE-NE	3000 ft AMSL MAX	Transit sur autorisation du contrôle <i>Transit with ATC clearance.</i>
NS1	NE-SE	3000 ft AMSL MAX	Transit sur autorisation du contrôle <i>Transit with ATC clearance.</i>

HEL : Même procédure que pour les avions en CAG, puis se reporter aux points HS ou HN pour obtenir l'autorisation de traverser la piste à 150 ft ASFC.

HEL: Same procedure as ACFT in CAG, then report HS or HN to obtain clearance to cross RWY at 150 ft ASFC.

Entraînements :

Entraînements VFR/IFR interdits tous les jours de 2200 à 0700 (ETE : - 1HR).

Trainings:

VFR/IFR training flights forbidden every day from 2200 to 0700 (SUM : - 1HR).

En dehors de ces périodes, entraînements IFR soumis à l'autorisation préalable des services ATS.

Except these periods: IFR training: PPR ATS.

Tours de piste à vue limités à 3 consécutifs pour les aéronefs de masse maximale autorisée au décollage > 2 tonnes les SAM, DIM et JF.

Only 3 consecutive VFR circuits for ACFT of max take off weight > 2 tons on SAT, SUN and HOL.

Circuits basse hauteur au Nord de la piste (300 ft ASFC MNM) pour les aéronefs basés avec instructeur à bord.

Low height circuit in the North of the RWY (300 ft ASFC MNM) for home based ACFT with instructor on board.

CLERMONT FERRAND AUVERGNE

VFR spécial

Minimums météorologiques :

En l'absence d'IFR, VIS 1500 m.

En présence d'IFR, VIS 3000 m.

Itinéraires :

S1 : S - SA - 1000 ft ASFC MNM, puis intégration dans les circuits.

VFR de nuit

Circuit à 1500 ft ASFC.

Panne radio : rejoindre la verticale de l'AD à 3000 ft AMSL, phares allumés, effectuer ensuite un passage dans l'axe de la piste 26 à 1700 ft AMSL avec appels au phare d'atterrissage.

Equipement AD

Equipement de surveillance de trafic :

AD équipé d'un radar secondaire (voir AD 1. 0).

Consignes particulières de radiocommunication

Contact radio obligatoire 3 min avant le survol des points d'entrée de la CTR, FREQ Clermont TWR 118,625 au-dessous de 3500 ft AMSL.

Assistance technique SEACFA : CLERMONT opérations 131,450.

Panne de radiocommunications à l'arrivée :

- après autorisation d'entrée en espace D : transpondeur sur 7600. Transit phares allumés.

- avant réception de la clairance d'entrée dans le circuit de piste, sortir de la CTR par l'itinéraire VFR le plus approprié.

- après réception de la clairance d'entrée dans le circuit de piste, poursuivre son atterrissage sur la piste en service.

Special VFR

Meteorological minimum:

Without IFR traffic in progress, VIS 1500 m.

With IFR traffic in progress, VIS 3000 m.

Route

S1: S - SA - 1000 ft ASFC MNM to integrate circuit.

Night VFR

Pattern at 1500 ft ASFC.

Radio failure: join the vertical of AD at 3000 ft AMSL, headlights switched on, then overflight the RWY 26 axis at 1700 ft AMSL flashing of landing headlights.

AD equipment

Traffic surveillance equipment

AD equipped with secondary surveillance radar (see AD 1. 0).

Special radiocommunication instructions

Radio contact compulsory 3 min before overflying the entry points of the CTR. FREQ CLERMONT TWR 118,625 below 3500 ft AMSL.

Technical assistance SEACFA CLERMONT Operations 131.450.

Radiofailure on arrival:

- after having been cleared to enter in D airspace: squawk 7600. Transit lights on.

- Before having been cleared to enter the circuit, leave the CTR by the most suitable VFR route.

- After having been cleared to enter the circuit, proceed to land on RWY in use.

CLERMONT FERRAND AUVERGNE

Informations diverses / Miscellaneous

Horaires sauf indication contraire / *Timetables unless otherwise specified*
 UTC HIV ; HOR ETE : -1HR / *UTC WIN ; SUM SKED : -1HR*

- 1 - **Situation / Location** : 6,7 km E Clermont Ferrand (63 - Puy de Dôme).
- 2 - **ATS** : H24. SNA Centre-Est - Organisme de contrôle de Clermont-Ferrand Auvergne
 63510 AULNAT - TEL : 04 73 62 72 20 (Numéro accessible à ces horaires : LUN-VEN sauf JF, 0800-1100, 1300-1600 / *Number available during : MON-FRI except public HOL, 0800-1100, 1300-1600*) -
 E-mail : sna-ce-clermont-temps-reel@aviation-civile.gouv.fr
- 3 - **VFR de nuit / Night VFR** : Agréé / *Approved*.
- ← 4 - **Exploitant d'aérodrome / AD operator** : SEACFA
 1 rue Adrienne Bolland - 63510 AULNAT
 TEL : 04 73 62 71 00
 Opérations - TEL : 04 73 62 71 23 - 2130 à / *to* 0430
 PCS : +33 4 73 62 70 40
 Terminal affaire / *Business terminal* - TEL : 04 73 62 73 62
 E-mail : operations@aeroport-clermont.fr (Commercial terminal)
 fbo@aeroport-clermont.fr (Business terminal)
 AFS : LFLCYDYX - SITA : CFEAPXH
- ← 5 - **CAA** : DSAC Centre-Est (voir / *see* GEN).
- ← 6 - **BRIA** : BORDEAUX (voir / *see* GEN).
- ← 7 - **Préparation du vol / Flight preparation** : Acheminement / *Addressing* FPL : voir / *see* GEN.
- ← 8 - **MET** : voir / *see* GEN ; Station : H24.
- 9 - **Douanes, Police / Customs, Police** : Douanes / *Customs* : NIL. Pour les demandes particulières / *Special request* : +33 9 70 27 33 56
 Police : 0730-1830.
 Urgence commandement / *Command emergency* :
 TEL : 06 83 39 83 77
 Permanence Régionale / *Regional duty* H24 : 04 72 84 25 16.
- 10 - **AVT** : Carburants / *Fuel*/TOTAL ENERGIES : 100 LL. JET A1 TRO (MIL).
 Lubrifiants / *Lubricants* : NIL.
 Tous aéronefs / *All ACFT* 0500-2100 : JET A1 et / *and* JET A1 SAF.
 Station autonome ouverte / *Self service station open* H24 : AVGAS 100LL et / *and* JET A1.
 TEL : +33 4 73 62 71 15 - E-mail : avitaillement@aeroport-clermont.fr
 Paiement : carte Total Energies pour la station autonome.
Payment : Total Energies card for self service station.
- 11 - **RFFS** : Niveau 7 / *Level 7* : LUN - DIM / *MON-SUN* : 0530-2130.
 Niveau 5 / *Level 5* : LUN - DIM / *MON-SUN* : 2130-0530.
 Préavis de 48HR pour un changement de niveau de protection / *48HR prior notice for a level change*.
- ← 12 - **Péril animalier / Wildlife strike hazard** : Péril animalier actif pendant les vols connus. SPPA actif de SR-30 à SS+30. SPPA complémentaire entre les vols.
Wildlife strike hazard service active during known flights. SPPA active from SR-30 to SS+30. Additional SPPA between flights.
- 13 - **Hangars pour aéronefs de passage / Transient aircraft hangars** : NIL.
- ← 14 - **Réparations / Repairs** : Toutes réparations pour ACFT MIL seulement à l'A.I.A (LUN-JEU : 0618-1606, VEN : 0618-1306) - PPR PN 48HR pour l'AIA :
 aia-clermont-ferrand-escale.dv.fct@intradef.gouv.fr
 Petites réparations à l'ACB et / ou Auvergne Aéronautique Slicom
 TEL : 04 73 60 41 41.
*All repairs for MIL ACFT only at A.I.A (MON-THU : 0618-1606, FRI : 0618-1306).
 PPR PN 48HR to AIA : aia-clermont-ferrand-escale.dv.fct@intradef.gouv.fr
 Light repairs at ACB and / or Auvergne Aeronautique Slicom TEL : 04 73 60 41 41.*
- 15 - **ACB** : d'Auvergne - TEL : 04 73 92 00 56 - FAX : 04 73 91 49 55 - Clermont Limagne : TEL : 04 73 91 29 75.

CLERMONT FERRAND AUVERGNE

16 - Transports : Taxis sur AD, bus et train à proximité / *Taxis on AD, bus and train in the vicinity.*

17 - Hôtels, restaurants : Sur / *On AD.*

18 - GRF : Service d'évaluation et de report de l'état de surface de piste / *Global Reporting Format : H24*